BRILLIANT FLOW UNIVERSAL COMPOSITE

Gebrauchsinformation DE

Definition
Brilliant Flow ist ein nanogefülltes, röntgenopakes, fließfähiges Komposit für spezielle Indikationen. Brilliant Flow wird direkt in der Zahnkavität oder auf dem Modell mit allen gängigen Polymerisations-Lampen (z.B. Coltolux® LED) ausgehärtet.

Zusammensetzung
Brilliant Flow enthält:
Methacrylate
Bariumglas silanisiert
Amorphe Kieselsäure, hydrophobiert

Technische Daten
gemäß ISO 4049
Durchschnittlicher
Füllerpartikeldurchmesser: 0.6 µm
Füllerpartikelverteilung: 0.04 – 2.5 µm

Brilliant Flow
Volumenanteil des gesamten Füller: 42 %
Gewichtsanteil des gesamten Füller: 63 %

Anwendungsgebiete
- Direkte Klasse V Füllungen (zervikale Karies, Wurzelerosionen, keilförmige Defekte)
- Reparaturen im Frontzahnbereich (Kl. III und IV)
- Kleine Füllungen im Seitenzahnbereich
- Füllungen minimaler Kavitäten
- Reparaturen von Komposit- und Keramikveneers
- Ausblocken von unter sich gehenden Stellen
- Adhäsives Zementieren von Komposit- und Keramikrestaurationen, wenn die Lichtdurchlässigkeit gegeben ist
- Erweiterte Fissurenversiegelung

Gegenanzeigen
Bei Allergien gegen Bestandteile von Brilliant Flow.
Wenn eine Trockenhaltung des Arbeitsfeldes während der Applikation und Aushärtung von Brilliant Flow nicht möglich ist. Bei Patienten mit schlechter Mundhygiene.

Nebenwirkungen
Systematische Nebenwirkungen sind nicht bekannt. In Einzelfällen wurden Kontaktallergien mit ähnlich zusammengesetzten Produkten beschrieben.

Wechselwirkungen
Eugenol- / nelkenölhaltige Werkstoffe führen zu Aushärtungsstörungen von Brilliant Flow. Deshalb ist die Verwendung von Zinkoxid-Eugenol-Zementen in Verbindung mit Brilliant Flow zu vermeiden.
In Kontakt mit kationischem Mundwasser sowie bei Plaquerevelatoren und Chlorhexidin können Verfärbungen auftreten.

Hinweis
- Spritzen nach Gebrauch sofort verschließen. Lichtzutritt führt zu vorzeitiger Polymerisation.
- Um ein Nachfließen zu verhindern, Spritzenkolben entlasten.
- Bei Reparaturen muss die zu bearbeitende Fläche zuerst aufgeraut werden.

Allgemeine Informationen

Vorbereitung
Zahnreinigung
Den zu versorgenden Zahn und dessen mesiale und distale Nachbarn mit Bürste und fluorfreier Reinigungspaste reinigen.

Farbauswahl
Die Farbauswahl erfolgt vor der Trockenlegung. Sie wird idealerweise bei gutem Tageslicht oder unter Tageslichtlampen mit dem VITATM Farbschlüssel bestimmt. 24 Stunden nach der Aushärtung sind die effektiven Farbtöne erreicht.

Trockenlegung (Kofferdam)
Trockenes Arbeiten ist die Grundlage für optimale Resultate. Die Verwendung von HYGENIC®/Roeko Dental Dam wird empfohlen.

Matrize / Interdentalkeile
Beim Arbeiten im Approximalbereich dünnes Matrizenband anlegen. Mit Interdentalkeilen die Matrize approximal fixieren.

Adhäsiv-System
Das Adhäsiv-System (z.B. Coltène® One Coat Bond SL oder A.R.T. BOND) gemäß der jeweiligen Gebrauchsinformation anwenden.

Verarbeitungszeit
Brilliant Flow ist lichtempfindlich und sollte vor der Polymerisation nicht zu lange intensiver Belichtung, insbesondere dem Operationslicht oder Sonnenlicht, ausgesetzt sein.

Polymerisation
Brilliant Flow kann mit allen gängigen Polymerisationslampen (z.B. Coltolux® LED) ausgehärtet werden.

Empfohlene Belichtungszeiten:

Schichtdicke: 2 mm

	> 500 mW / cm²
Brilliant Flow A1 / B1	20 s
Brilliant Flow A2 / B2	20 s
Brilliant Flow A3 / D3	20 s
Brilliant Flow A3.5 / B3	20 s
Brilliant Flow A4 / M5	20 s
Brilliant Flow Super White	20 s
Brilliant Flow Transparent	20 s

Ausarbeiten
Das Ausarbeiten kann mit geeigneten rotierenden Instrumenten und Polierern der Diatech Linie durchgeführt werden. Nach dem Ausarbeiten alle bearbeiteten Flächen fluoridieren.

Anwendung Brilliant Flow – direkte Restaurationen

Präparation der Kavität
Bei der Präparation der Kavität soll möglichst eine zahnhartsubstanzschonende Technik angestrebt werden (Prinzip der «adhäsiven Restaurationstechnik»). Schmelz und Dentin mit 80 µm Präparierdiamanten bearbeiten und mit 25 µm Finierdiamanten finieren. Anschrägung des Schmelzrandes ist empfehlenswert, um die Haftfläche zwischen Zahn und Füllungsmaterial zu vergrößern und damit den Randschluss zu optimieren.

Unterfüllung
Eine punktförmige Abdeckung pulpanaher Stellen mit hart abbindenden Kalziumhydroxid-Zementen schützt die Pulpa am besten vor Bakterieninfiltration.

Applizieren von Brilliant Flow
Das Material mit aufgesetzter Applikationsnadel direkt in die Kavität dosieren.

Anwendung Brilliant Flow für indirekte Restaurationen

Vorbehandlung der Restaurationsinnenseite / Kontaktflächen. Kontaktflächen der Restauration immer gemäß den Angaben des Herstellers vorbehandeln.

Applizieren von Brilliant Flow
Das Material mit aufgesetzter Applikationsnadel direkt in die Restauration oder Präparation dosieren, Restauration mit einem leichten Druck in Position bringen.

Überschussentfernung
Groben Überschuss (z.B. mit Pinsel oder Spatel) entfernen. Danach die Restauration mit erhöhtem Druck in Position halten und den restlichen Überschuss mit einem Spatel oder geeignetem Instrument entfernen.

Polymerisation
Empfohlene Belichtungszeiten: Von jeder Seite für 40 Sekunden aushärten.

Notfallmaßnahmen
Bei direktem Kontakt mit der Mundschleimhaut ist das Abspülen mit Wasser ausreichend. Bei Kontakt mit den Augen soll gründlich mit Wasser gespült (10 min) und dann ein Augenarzt konsultiert werden.

Hinweise
Abgabe nur an Zahnärzte oder Zahntechniker oder in deren Auftrag. Für Kinder unzugänglich aufbewahren! Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden.

Haltbarkeit und Markierung
Das Verfalldatum und die LOT Chargen-Bezeichnung sind auf den Behältnissen ersichtlich.

Lagerung
Lagerung: 4 – 23 °C / 39 – 73 °F. Nicht dem direkten Sonnenlicht oder anderen Wärmequellen aussetzen.

Hygiene-Tips
Aus hygienischen Gründen sind die Applikationsnadeln für Brilliant Flow nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt.

Herausgabe dieser Gebrauchsinformation
03-2017

Instructions for use EN

Definition
Brilliant Flow is a nanofilled, radiopaque flowable composite for special indications. Brilliant Flow is cured in a tooth cavity or on a model with all current light-curing lamps (e.g. Coltolux® LED).

Composition
Methacrylates
Barium glass, silanized
Amorphous silica, hydrophobic

Technical data
Complies with ISO 4049
Average filler particle size: 0.6 µm
Range of particle size: 0.04 – 2.5 µm

Brilliant Flow
Percentage by volume of total inorganic filler: 42 %
Percentage by weight of total inorganic filler: 63 %

Indications
- Direct fillings of class V (cervical caries, root erosion, wedge-shaped defects)
- Repairs to anterior teeth (class III, IV)
- Small fillings in the posterior region
- Fillings of minimal cavities
- Repairs of composite and ceramic veneers
- Block out of undercuts
- Adhesive cementing of composite and ceramic restorations, if light penetration is possible.
- Preventive resin restorations

Contra-indications
If any allergies exist to any components within Brilliant Flow. If the application field cannot be isolated during application and curing of Brilliant Flow. For patients with poor oral hygiene.

Side effects
No systemic side effects are known. Contact allergies with products of similar composition have been reported in isolated cases.

Interactions with other agents
Agents containing eugenol and / or oil of cloves may affect the polymerization of Brilliant Flow. The use of zinc-oxide-eugenol cements in combination with Brilliant Flow should therefore be avoided. Discolorations may occur when using cationic mouth rinses as well as plaque indicators or chlorhexidin.

Note
- Light can lead to premature curing. Recap syringe after each use.
- To prevent run off, pull back the syringe plunger.
- For repairs, the treated surface must be roughened first.

General information

Preliminary preparation
Cleansing the tooth
Cleanse tooth to be treated and the adjacent teeth using a brush and prophy paste which does not contain fluoride.

Selection of shade
Selection of shade should be made before isolation. The shade is ideally determined in broad daylight using the VitaTM Shade Guide. Shades reach their final tone 24 hours after curing.

Isolation of the cavity (rubber dam)
Adequate isolation is absolutely necessary for achieving optimum results. The use of HYGENIC® / Roeko Dental Dams are recommended.

Matrix and inter-dental wedges
When working approximally, apply a thin matrix band. Fix the matrix proximally using interdental wedges.

Adhesive system
Apply adhesive system (e.g. Coltène® One Coat Bond SL or A.R.T. BOND) according to the corresponding instructions for use.

Working time
Brilliant Flow is light sensitive and should not be left too long under intensive light before curing, especially operatory light or sun light.

Polymerization
Brilliant Flow can be cured using all current curing lights (e.g. Coltolux® LED).

Recommended exposure times:

Layer Thickness: 2 mm

	> 500 mW / cm²
Brilliant Flow A1 / B1	20 s
Brilliant Flow A2 / B2	20 s
Brilliant Flow A3 / D3	20 s
Brilliant Flow A3.5 / B3	20 s
Brilliant Flow A4 / M5	20 s
Brilliant Flow Super White	20 s
Brilliant Flow Transparent	20 s

Finishing
For the tooth preparation, appropriate rotary instruments and polishers from the Diatech / Alpen range can be used. Fluoridate all surfaces after completion.

Application of Brilliant Flow for direct restorations

Preparation of the cavity
When preparing the cavity, every effort possible should be made to use a technique that preserves tooth structure (principle of the Adhesive Restoration Technique). Prepare enamel and dentin using 80 µm preparation diamonds and finish using 25 µm finishing diamonds. Bevelled enamel margins are recommended to increase the area of adhesion between tooth and filling material and thereby optimize the marginal seal.

Pulp Protection
Covering the areas close to the pulp with hard-setting calcium hydroxide cements using the spot technique protects the pulp against bacterial infiltration.

Application of Brilliant Flow
Apply the material using the mounted applicator tip directly into the cavity.

Application of Brilliant Flow for indirect restorations

Pretreat contact surfaces of cavity according to the corresponding manufacturer's instructions for use.

Application of Brilliant Flow
Dispense the material using the mounted applicator tip directly into the restoration or cavity preparation. Position restoration in place using gentle pressure.

Removal of excess material
Rough excess material (e.g. brush or spatula). Afterwards, hold restoration with pressure in position and remove additional excess material with a spatula or a suitable instrument.

Polymerization
Recommended curing time: cure each side for 40 s.

Emergency measures
In the case of direct contact with the oral mucosa, rinsing with tap water is sufficient. In case of contact with the eyes, rinse thoroughly with water (10 min), and consult an ophthalmologist showing these instructions for use.

Note
Only supplied to dentists and dental laboratories or upon their instructions. Keep out of the reach of children! Should not be used after expiration date.

Shelf life and marking
The expiration date and the LOT number are marked on the packaging containers.

Storage
4 – 23 °C / 39 – 73 °F. Avoid exposure to direct sunlight or other heat sources.

Caution
Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.

Infection control
For hygienic reasons, the application tips from Brilliant Flow are only designed for single use.

Date of issue
03-2017

Instrucciones para el uso ES

Definición
Brilliant Flow es un composite nano híbrido fotopolimerizable, radio-opaco que tiene indicaciones especiales de uso. Brilliant Flow puede polimerizarse dentro de la cavidad dental ó en modelos de estudio, así como también con todas las lámparas de fotopolimerización (ejemplo Coltolux® LED).

Composición
Metacrilatos
Bario de vidrio
Sílica amorfa silanizada hidrófoba

Datos Técnicos
Cumple la ley ISO 4049
Tamaño medio de la partícula de relleno: 0,6 µm
Rango del diámetro de las partículas: de 0,04 – 2,5 µm

Brilliant Flow
Porcentaje en volumen del relleno inorgánico total: 42 %
Porcentaje en peso del relleno inorgánico total: 63 %

Indicaciones
- Restauraciones directas de clase V (caries cervical, erosiones radiculares, defectos en forma de cuña)
- Restauraciones en dientes anteriores (clases III, IV)
- Restauraciones pequeñas en la zona posterior
- Restauraciones pequeñas
- Restauraciones de composite y coronas cerámicas veneers
- Restauración de pequeñas imperfecciones
- Cementados de composite y restauraciones de cerámica siempre y cuando sea posible la penetración de la luz.
- Restauraciones preventivas de resina

Contraindicaciones
Sí existe alergia a alguno de los componentes de Brilliant Flow. Sí el campo de aplicación no se puede aislar durante la aplicación y fotopolimerización del producto y en pacientes con mala higiene oral.

Efectos colaterales
No se conoce ningún efecto colateral a nivel sistémico. En casos aislados se ha reportado alergias por contacto con productos que tienen composición similar.

Interacciones con otros agentes
Los agentes que contienen eugenol y / o aceite de clavo pueden afectar la polimerización del Brilliant Flow. Debe de evitarse el uso de cementos de oxido de zinc-eugenol combinado con el Brilliant Flow. Puede ocurrir decoloración al utilizar enjuagues catiónicos así como también cuando se utiliza indicadores de placa con clorhexidina.

Nota:
- La luz puede dar lugar a una polimerización prematura. Tape la jeringa después de cada uso.
- Para evitar que se formen residuos retire el émbolo de la jeringa.
- Cuando se lleven a cabo reparaciones, la superficie debe estar previamente rugosa.

Información General

Preparación Preliminar
Limpieza del diente
Limpie bien el diente que va a tratar así como también el diente adyacente con un cepillo apropiado y con pasta de profilaxis que no contenga flúor.

Selección del tono
La selección del color debe hacerse antes de aislar. El tono debe de seleccionarse en zonas muy iluminadas con luz natural y se debe utilizar la guía VitaTM. El tono final se consigue 24 horas después de la polimerización.

Aislamiento de la cavidad (dique de goma)
Es indispensable llevar a cabo un aislamiento apropiado para obtener los mejores resultados. Se recomienda utilizar el dique de goma HYGENIC® / Roeko.

Matriz y cuñas interdentales
Cuando se trabaja en las zonas interdentales, coloque una banda matriz delgada. Fije la banda en la zona inter-proximal utilizando una cuña.

Sistema adhesivo
Coloque un sistema adhesivo (ejemplo Coltène® One Coat Bond SL o A.R.T. BOND) siguiendo las instrucciones del fabricante.

Tiempo de Trabajo
Brilliant Flow es sensible a la luz y no debe de mantenerse demasiado tiempo bajo luz intensa, especialmente la luz de la lámpara ó la luz solar.

Polimerización
Brilliant Flow se puede polimerizar utilizando todas las lámparas de fotopolimerización (ejemplo Coltolux® LED).

Tiempos recomendados de exposición:

Grosor de la capa: 2 mm

	> 500 mW / cm²
Brilliant Flow A1 / B1	20 s
Brilliant Flow A2 / B2	20 s
Brilliant Flow A3 / D3	20 s
Brilliant Flow A3.5 / B3	20 s
Brilliant Flow A4 / M5	20 s
Brilliant Flow Super White	20 s
Brilliant Flow Transparent	20 s

Acabado
Para la preparación del diente, se pueden utilizar instrumentos rotatorios y de pulido apropiados de la gama Diatech / Alpen. Al finalizar, aplique flúor en todas las superficies.

Aplicación del Brilliant Flow en restauraciones directas

Preparación de la cavidad
Cuando lleve a cabo la preparación de la cavidad, debe de hacerse todo el esfuerzo posible de hacerlo con una técnica que mantenga la estructura dental (principio fundamental de la técnica de restauración adhesiva). Prepare el esmalte y la dentina utilizando una fresa de diamante de 80 µm y finalmente termine la preparación con una fresa de pulido de 25 µm. Se recomienda biselar los márgenes del esmalte para incrementar el área de adhesión entre el diente y el material de obturación y como consecuencia aumentar el sellado marginal.

Protección Pulpar
Se recomienda proteger las zonas cercanas a la pulpa con cementos de hidróxido de calcio.

Aplicación del Brilliant Flow
Aplique el material utilizando la punta del aplicador directamente en la cavidad.

Aplicación de Brilliant Flow en restauraciones indirectas

Previamente, trabaje las superficies de contacto siguiendo las instrucciones del fabricante.

Aplicación de Brilliant Flow
Coloque el material utilizando la punta del aplicador directamente en la restauración dentro de la cavidad.

Remoción del exceso de material
Elimine el exceso de material con un instrumento duro (ejemplo, con un cepilló ó con una espátula) Posteriormente, mantenga la restauración presionando en su posición y elimine el exceso de material con una espátula ó con cualquier otro instrumento adecuado.

Polimerización
Tiempo recomendado de fotopolimerización: 40 s. por cada lado.

Medidas de emergencia
En el caso de contacto directo con la mucosa oral, es suficiente con lavar con agua corriente. En caso de contacto con los ojos, aclare con bastante agua durante al menos 10 minutos y consulte con un oftalmólogo, mostrándole este folleto de instrucciones.

Nota
Únicamente se puede suministrar a odontólogos y a laboratorios dentales. ¡Mantenga el producto alejado de los niños! No debe utilizarse después de su fecha de caducidad.

Duración y marca del producto
La fecha de caducidad y el número LOT están marcados en el empaque.

Almacenamiento
4 – 23 °C / 39 – 73 °F. Evite la exposición a la luz solar ó a cualquier otra fuente de calor.

Control de Infecciones
Por razones higiénicas, el aplicador de Brilliant Flow está diseñado para utilizarse una sola vez.

Fecha de publicación
03-2017

Instruções de utilização PT

Definição
O Brilliant Flow é um compósito fluído radiopaco com nano carga para indicações especiais. O Brilliant Flow é polimerizado na cavidade dental ou num molde com todas as lâmpadas de fotopolimerização actuais (p. ex. Coltolux® LED).

Composição
Metacrilatos
Vidro de bário, silanizado
Ácido silícico amorfo, hidrofóbico

Dados Técnicos
Conforme às normas ISO 4049
Tamanho médio das partículas de carga: 0,6 µm
Gama de tamanho das partículas: 0,04 – 2,5 µm

Brilliant Flow:
Percentagem por volume de carga inorgânica total: 42 %
Percentagem por peso de carga inorgânica total: 63 %

Indicações
- Obturações directas de tipo V (cáries cervicais, erosão de raízes, defeitos em forma de calço)
- Restaurações de dentes anteriores (classe III, IV)
- Pequenas obturações na região posterior
- Obturações de cavidades mínimas
- Restaurações de facetas de compósito e cerâmica
- Bloqueio de reentrâncias
- Cimentação adesiva de restaurações de compósito e cerâmica, se for possível a penetração da luz.
- Restaurações de resina provisórias

Contra-indicações
Caso haja alergias a quaisquer componentes do Brilliant Flow. Se o campo de aplicação não puder ser isolado durante a aplicação e polimerização do Brilliant Flow. Em pacientes com uma higiene oral deficiente.

Efeitos colaterais
Não são conhecidos efeitos colaterais sistemáticos. Foram comunicados casos individuais de alergias no contacto com produtos de composição semelhante.

Interacções com outras substâncias
As substâncias que contêm eugenol e / ou óleo de cravinho podem afectar a polimerização do Brilliant Flow. Deve, assim, evitar-se o uso de cimentos com óxido de zinco / eugenol em conjunto com o Brilliant Flow. Podem surgir descolorações aquando do uso de colutórios catiónicos, indicadores de placa bacteriana ou clorhexidina.

Observação
- A luz pode levar a uma polimerização prematura. Volte a colocar a tampa da seringa após cada utilização.
- Para evitar que transborde, puxe o êmbolo da seringa.
- Para restaurações, a superfície em questão tem de ser tratada em primeiro lugar.

Informações gerais

Preparação preliminar
Limpeza do dente
Limpe o dente a ser tratado e os dentes adjacentes com uma escova e pasta dentífrica sem fluoreto.

Selecção da tonalidade
Seleccione a tonalidade antes do isolamento. A tonalidade deve ser determinada, de preferência, à luz do dia, utilizando o guia de tonalidades VitaTM. As tonalidades atingem o seu tom final 24 horas após a polimerização.

Isolamento da cavidade (dique de borracha)
É imprescindível um isolamento adequado para obter resultados ideais. Recomenda-se a utilização de Diques Dentários HYGENIC® / Roeko.

Matriz e cunhas interdentárias
Aplique uma fita de matriz fina quando trabalhar de forma proximal. Fixe a matriz de de forma proximal com cunhas interdentárias.

Sistema adesivo
Aplique o sistema adesivo (p.ex. Coltène® One Coat Bond SL ou A.R.T. BOND) de acordo com as respectivas instruções de utilização.

Tempo de operação
O Brilliant Flow é fotosensível e não deve ser exposto demasiado tempo a uma luz intensa antes da polimerização, especialmente à luz de operação ou luz solar.

Polimerização
O Brilliant Flow pode ser polimerizado com todas as lâmpadas de fotopolimerização actuais (p. ex. Coltolux® LED).

Tempos de exposição recomendados:

Espessura de Camada: 2 mm

	500 mW / cm²
Brilliant Flow A1 / B1	20 s
Brilliant Flow A2 / B2	20 s
Brilliant Flow A3 / D3	20 s
Brilliant Flow A3.5 / B3	20 s
Brilliant Flow A4 / M5	20 s
Brilliant Flow Super White	20 s
Brilliant Flow Transparent	20 s

Acabamento
Para a preparação do dente, devem usar-se instrumentos rotativos ou polidores apropriados da gama Diatech / Alpen. Fluorize todas as superfícies após a conclusão.

Aplicação do Brilliant Flow em restaurações directas

Preparação da cavidade
Ao preparar a cavidade, deve tentar-se ao máximo utilizar uma técnica que conserve a estrutura do dente (princípio da Técnica de Restauração Adesiva). Prepare o esmalte e dentina utilizando diamantes de preparação de 80 µm e finalize utilizando diamantes de acabamento de 25 µm. Recomendam-se margens de esmalte biseladas para aumentar a área de adesão entre o dente e o material de obturação, optimizando a selagem marginal.

Protecção Pulpar
A cobertura das áreas próximas da polpa com cimentos de hidróxido de cálcio de secagem dura utilizando a técnica de pontos protege a polpa contra infiltrações bacterianas.

Aplicação do Brilliant Flow
Aplique o material com a ponta de aplicador montada directamente na cavidade.

Aplicação do Brilliant Flow em restaurações indirectas

Faça um tratamento prévio das superfícies de contacto da cavidade de acordo com as respectivas instruções de utilização do fabricante.

Aplicação do Brilliant Flow
Aplique o material com a ponta de aplicador montada directamente no preparado de restauração ou cavidade. Posicione a restauração com uma ligeira pressão.

Remoção do material excedentário
Material excedentário áspero (p.ex. escova ou espátula). De seguida, segure a restauração exercendo pressão, e retire o material excedentário adicional com uma espátula ou instrumento adequado.

Polimerização
Tempo de polimerização recomendado: polimerize cada lado por 40 seg.

Medidas de emergência
Em caso de contacto directo com a mucosa oral, basta enxaguar com água corrente. Em caso de contacto com os olhos, lave abundantemente com água (10 min.) e consulte um oftalmologista, mostrando-lhe estas instruções de utilização.

Observação
Apenas fornecido a dentistas e laboratórios dentários ou de acordo com instruções destes. Mantenha fora do alcance das crianças! Não deve ser usado após a data de validade.

Durabilidade e marcação
A data de validade e número LOT são indicados nas embalagens.

Armazenamento
Armazene a 4 – 23 °C / 39 – 73 °F. Evite exposição à luz solar directa ou outras fontes de calor.

Controlo de infecções
Por razões de higiene, as pontas de aplicação do Brilliant Flow não devem ser reutilizadas.

Data de publicação
03-2017

使用说明 ZH

Coltène Brilliant Flow
"新碧瑞"纳米填料流动复合树脂使用说明

定义
Coltène Brilliant Flow 是一种具有纳米填料、X线阻射、可流动的、用于特定适应症的流动复合树脂。可在牙齿窝洞上或模型上使用Coltène® COLTOLUX光固灯或其他蓝光卤素灯照射固化。

BRILLIANT FLOW UNIVERSAL COMPOSITE

Coltène Brilliant Flow 组成成分
甲基丙烯酸酯
硅烷化钡玻璃
疏水性无定型硅石

技术数据
参照ISO 4049

无机填料平均大小:	0.6 µm
填料大小范围:	0.04 – 2.5 µm

Coltène Brilliant Flow

无机填料的体积百分比:	42%
无机填料的重量百分比:	63%

适应症
Coltène Brilliant Flow 适应于:
Ⅴ类洞的直接充填（颈部龋坏，根面龋坏，楔状缺损）
前牙修复（Ⅲ、Ⅳ类洞）
后牙小型窝洞的充填
最小化备牙窝洞充填
复合树脂或瓷贴面修补
填补倒凹
如果光线可透射，可用于复合树脂或瓷修复体的粘接
用于预防性牙齿充填

禁忌症
对Coltène Brilliant Flow的任一成分曾有过敏史者；在釉质酸 后、充填操作及光固化过程中，不能保持牙面隔离的；口腔卫生很差者。

副作用
尚未发现任何全身的不良反应。曾见报道个别患者接触相似成分的产品后有过敏现象。

与其它材料的相互作用
含有丁香酚和 / 或丁香油的物质会影响本产品的聚合。避免氧化锌丁香酚粘固剂与本产品同时使用。使用阳离子漱口液、菌斑染色剂以及洗必泰可能使本产品变色。

注意
光线可导致本产品过早固化，每次使用完成后应封闭注射器避光保存。
为防止材料流出过多，使用后可少量回拉注射器。
作为修补材料使用时，应使修复体表面作粗糙处理。

基本信息

初始准备
清洁牙面
将患牙以及邻牙用小毛刷和不含氟的清洁膏清洁。

比色
应该在上橡皮障前比色，比色要在明亮的自然光下进行，选择使用VITA™比色板。充填材料只有在光照处理后24小时才与比色板的颜色一致。

隔离窝洞（橡皮障）
要取得理想的充填效果，隔湿窝洞是关键。推荐使用橡皮障（例如HYGENIC® / Roeko牙科橡皮障）。

上成型片和牙间楔子
在邻面充填时使用薄的成型片，同时用楔子固定。

粘接系统
使用粘接剂（如：ONE COAT BOND SELF-ETCHING 自酸蚀粘接剂，或者 Coltène A.R.T Bond 粘接剂）需参照相应使用说明使用。

操作时间
本品对光敏感，因而不能长时间地暴露于光线中，尤其是工作台灯光或者日光。

聚合
Coltène Brilliant Flow可以使用Coltène COLTOLUX光固化灯，或者其它位于蓝光区域的牙科卤素灯进行光照处理。光照时间建议如下：
2mm充填厚度的光照时间：

	> 500 mW / cm²
Brilliant Flow A1 / B1	20秒
Brilliant Flow A2 / B2	20秒
Brilliant Flow A3 / D3	20秒
Brilliant Flow A3.5 / B3	20秒
Brilliant Flow A4 / M5	20秒
Brilliant Flow Super White	20秒
Briliant Flow Transparent	20秒

修形和抛光
Alpen 相应的旋转抛光器械或Diatech®“金霸王”修形金刚砂车针（粒度40um和15um）可用于最终的修形和抛光。修整后所有牙面都应涂氟处理。

直接修复时的使用方法
预备洞形
预备窝洞时应尽可能保留牙齿硬组织（粘接修复的原理）。使用80um粒度的金刚沙车针预备牙釉质和牙本质，使用粒度为25um的金刚沙车针磨光锐利边缘。在釉质的边缘制备洞斜面，可以增加牙齿与充填材料之间的粘接面积，同时达到更好的边缘封闭。

垫底
使用点技术将可自行固化的氢氧化钙覆盖接近牙髓的洞底，保护牙髓避免其受到细菌的浸透。

使用Coltène Briliant Flow的方法
把材料通过预弯的复合树脂注射头直接注入洞内。

间接修复时的使用方法
参照相应生产商的使用说明对窝洞表面尽行处理。

使用Coltène Briliant Flow的方法
把材料通过预弯的复合树脂注射头直接注射到修复体表面或者预备的窝洞内。提供一定的压力防止修复体移动。

去除多余的材料
初步去除过多的材料（使用小毛刷或者调和刀），然后，使用一定的压力保持修复体位置不动，使用小毛刷或者调和刀刮除过多的材料。

聚合固化
推荐光照聚合时间：每一面光照40秒。

应急措施
如果与口腔粘膜发生直接接触，用水冲洗即可。如不慎与眼睛接触，用水充分冲洗（10分钟），并携带此说明咨询眼科医师。

注意事项
本产品仅可提供给牙医和牙科技师，或在他们的指导下使用。存放在远离儿童接触的地方！

保质期和标志
保质期（年月）和批号标于外包装上。

保存
本产品须在4 – 23 °C / 39 – 73 °F温度下保存。避免阳光直射和暴露于其它热源中。

警告
联邦法律严格限制本产品仅供牙科医师购买、使用。

感染控制
为确保清洁卫生，Coltène Brilliant Flow注射针头仅供一次性 用。

发布日期
03-2017

欲了解更多信息请登陆：
www.coltene.com

使用說明 **ZH-TW**

Coltène® Brilliant® Flow
“新碧瑞”纳米填料流动复合树脂使用说明

定义
Coltène Brilliant Flow 是一种具有纳米填料、X线阻射、可流动的、用于特定适应症的流动复合树脂。可在牙齿窝洞上或模型上使用Coltène COLTOLUX光固灯或其他蓝光卤素灯照射固化。

Coltène Brilliant Flow 组成成分
甲基丙烯酸酯
硅烷化钡玻璃
疏水性无定型硅石

技术数据
参照ISO 4049

无机填料平均大小:	0.6 µm
填料大小范围:	0.04 – 2.5 µm

Coltène Brilliant Flow

无机填料的体积百分比:	42%
无机填料的重量百分比:	63%

适应症
Coltène Brilliant Flow 适应于:
Ⅴ类洞的直接充填（颈部龋坏，根面龋坏，楔状缺损）
前牙修复（Ⅲ、Ⅳ类洞）
后牙小型窝洞的充填
最小化备牙窝洞充填
复合树脂或瓷贴面修补
填补倒凹
如果光线可透射，可用于复合树脂或瓷修复体的粘接
用于预防性牙齿充填

禁忌症
对Coltène Brilliant Flow的任一成分曾有过敏史者；在釉质酸 后、充填操作及光固化过程中，不能保持牙面隔离的；口腔卫生很差者。

副作用
尚未发现任何全身的不良反应。曾见报道个别患者接触相似成分的产品后有过敏现象。

与其它材料的相互作用
含有丁香酚和 / 或丁香油的物质会影响本产品的聚合。避免氧化锌丁香酚粘固剂与本产品同时使用。使用阳离子漱口液、菌斑染色剂以及洗必泰可能使本产品变色。

注意
光线可导致本产品过早固化，每次使用完成后应封闭注射器避光保存。
为防止材料流出过多，使用后可少量回拉注射器。
作为修补材料使用时，应使修复体表面作粗糙处理。

基本信息

初始准备
清洁牙面
将患牙以及邻牙用小毛刷和不含氟的清洁膏清洁。

比色
应该在上橡皮障前比色，比色要在明亮的自然光下进行，选择使用VITATM比色板。充填材料只有在光照处理后24小时才与比色板的颜色一致。

隔离窝洞（橡皮障）
要取得理想的充填效果，隔湿窝洞是关键。推荐使用橡皮障（例如HYGENIC® / Roeko牙科橡皮障）。

上成型片和牙间楔子
在邻面充填时使用薄的成型片，同时用楔子固定。

粘接系统
使用粘接剂（如：ONE COAT BOND SELF-ETCHING自酸蚀粘接剂，或者Coltène A.R.T Bond 粘接剂）需参照相应使用说明使用。

操作时间
本品对光敏感，因而不能长时间地暴露于光线中，尤其是工作台灯光或者日光。

聚合
Coltène Brilliant Flow 可以使用 Coltène COLTOLUX 光固化灯，或者其它位于蓝光区域的牙科卤素灯进行光照处理。光照时间建议如下：

2 mm充填厚度的光照时间：

	> 500 mW / cm²
Brilliant Flow A1 / B1	20秒
Brilliant Flow A2 / B2	20秒
Brilliant Flow A3 / D3	20秒
Brilliant Flow A3.5 / B3	20秒
Brilliant Flow A4 / M5	20秒
Brilliant Flow Super White	20秒
Brilliant Flow Transparent	20秒

修形和抛光
Alpen相应的旋转抛光器械或Diatech®“金霸王”修形金刚砂车针（粒度40um和15um）可用于最终的修形和抛光。修整后所有牙面都应涂氟处理。

直接修复时的使用方法
预备洞形
预备窝洞时应尽可能保留牙齿硬组织（粘接修复的原理）。使用80um粒度的金刚沙车针预备牙釉质和牙本质，使用粒度为25um的金刚沙车针磨光锐利边缘。在釉质的边缘制备洞斜面，可以增加牙齿与充填材料之间的粘接面积，同时达到更好的边缘封闭。

垫底
使用点技术将可自行固化的氢氧化钙覆盖接近牙髓的洞底，保护牙髓避免其受到细菌的浸透。

使用Coltène Brilliant Flow的方法
把材料通过预弯的复合树脂注射头直接注入洞内。

间接修复时的使用方法
参照相应生产商的使用说明对窝洞表面尽行处理。

使用Coltène Briliant Flow的方法
把材料通过预弯的复合树脂注射头直接注射到修复体表面或者预备的窝洞内。提供一定的压力防止修复体移动。

去除多余的材料
初步去除过多的材料（使用小毛刷或者调和刀），然后，使用一定的压力保持修复体位置不动，使用小毛刷或者调和刀刮除过多的材料。

聚合固化
推荐光照聚合时间：每一面光照40秒。

应急措施
如果与口腔粘膜发生直接接触，用水冲洗即可。如不慎与眼睛接触，用水充分冲洗（10分钟），并携带此说明咨询眼科医师。

注意事项
本产品仅可提供给牙医和牙科技师，或在他们的指导下使用。存放在远离儿童接触的地方！

保质期和标志
保质期（年月）和批号标于外包装上。

保存
本产品须在4 – 23 °C / 39 – 73 °F温度下保存。避免阳光直射和暴露于其它热源中。

警告
联邦法律严格限制本产品仅供牙科医师购买、使用。

感染控制
为确保清洁卫生，Coltène Brilliant Flow 注射针头仅供一次性 用。

发布日期
03-2017

欲了解更多信息请登陆：
www.coltene.com

Инструкции по применению **RU**

Описание
Brilliant Flow – текучий, рентген-контрастный, высоконаполненный, нано – гибридный композит для нижеперечисленных клинических случаев. Полимеризации материала на модели или во рту пациента осуществляется стандартным фотополимеризатор (например ColtoluxÒ LED) Brilliant Flow отверждается в полости зуба или на модели любыми современными светоотверждающими лампами (например, Coltolux® LED).

Состав
Метакрилаты
Силанизированное бариевое стекло
Гидрофобный аморфный диоксид кремния

Технические данные
Соответствует требованиям ISO 4049

Средний размер частиц наполнителя:	0,6 мкм
Диапазон размеров частиц:	0,04 – 2,5 мкм

Brilliant Flow:

Объемная доля неорганического наполнителя:	42 %
Весовая доля неорганического наполнителя:	63 %

Показания
- Прямое пломбирование полостей V класса (пришеечный кариес, эрозия корня зуба, клиновидные дефекты)
- Лечение жевательных зубов (классы III, IV)
- Небольшие пломбы на лингвальной поверхности
- Пломбирование полостей очень малого размера
- Починка композитных и керамических виниров
- Заполнение поднутрений
- Адгезивное цементирование композитных и керамических реставрационных элементов при возможности проникновения света.
- Профилактические реставрации полимерными смолами

Противопоказания
Аллергия на компоненты Brilliant Flow. При невозможности поддержания сухого и чистого рабочего поля после травления эмали и во время нанесения и отверждения BRILLIANT Flow. При плохой гигиене полости рта.

Побочные эффекты
Системные побочные эффекты неизвестны. Сообщалось об отдельных случаях контактных аллергических реакций на продукты аналогичного состава.

Взаимодействия с другими материалами
Материалы, содержащие эвгенол и / или гвоздичное масло, могут ухудшать полимеризацию Brilliant Flow. Вследствие этого следует избегать совместного применения цинк-эвгенольных цементов с Brilliant Flow. При контакте с катионными полосканиями, средствами для снятия налета и хлоргексидином может появиться изменение цвета.

Примечание:
- Воздействие света может привести к преждевременному отверждению. Закрывайте шприц после каждого применения.
- Для предотвращения «утекания материала слегка оттяните поршень, после применения.
- При починки реставрации необходимо предварительно придать шероховатость обрабатываемой поверхности.

Общая информация

Предварительная подготовка
Очистка зуба
Необходимо очистит планируемый к лечению и соседние зубы пастой, не содержащей фтор.

Выбор оттенка
Цвет выбирается перед изоляцией зуба коффердамом. В идеале он определяется при хорошем дневном освещении с помощью эталонной шкалы VITA™. Через 24 часа после отверждения материала, его цвет становится идентичным ключевой расцветке.

Изоляция полости коффердам
Эффективная изоляция абсолютно необходима для достижения наилучшего результата. Настоятельно рекомендуется применение латексных платков HYGENIC® / Roeko Dental Dam.

Матрица и межзубные клинья
При работе в проксимальной области применяйте тонкую ленточную матрицу. Зафиксируйте матрицу проксимально с помощью межзубных клиньев.

Адгезивная система
Нанесите адгезивную систему (например, Coltène® One Coat Bond SL или A.R.T. BOND), следуя соответствующим инструкциям по применению.

Рабочее время
BRILLIANT Flow – светоотверждаемый материал и не должен подвергаться перед полимеризацией длительному интенсивному освещению, включая свет операционного светильника или солнечный свет.

Полимеризация
Brilliant Flow отверждается любыми современными фотополимеризатором (например, Coltolux® LED).

Рекомендуемое время экспозиции:

Толщина слоя 2 мм

	> 500 мВт / см²
Brilliant Flow A1 / B1	20 с
Brilliant Flow A2 / B2	20 с
Brilliant Flow A3 / D3	20 с
Brilliant Flow A3.5 / B3	20 с
Brilliant Flow A4 / M5	20 с
Brilliant Flow Super White	20 с
Brilliant Flow Transparent	20 с

Финишная обработка
Для финишной обраотки применяются полировочные боры, диски и штрипсы, например Diatech / Alpen. Все поверхности после окончания работ должны быть обработаны фторосодержашими препаратами.

Применение Brilliant Flow при прямых реставрациях

Подготовка полости
При выборе техники и способа препарирования постарайтесь максимально сохранить здоровые ткани зуба (принцип Техники Адгезивной Реставрации). При препарирование эмали и дентина, рекомендуется начинать с алмазных боров с зернистостью 80 µm и заканчивать препарирование борами с зернистостью 25 µm. Так же рекомендуется создавать скос на поверхности эмали для улучшения краевого прилегания и адгезии.

Защита пульпы
Для защиты пульпа рекомендуется точечная прокладка на основе механически прочного цемента на основе гидороксида кальция.

Внесение Brilliant Flow
Материал вносится непосредственно в полость из шприца с помощью оральной насадки.

Применения Brilliant Flow при непрямой реставрации

Выполните предварительную обработку контактных поверхностей полости в соответствии с инструкциями производителя по применению.

Нанесение Brilliant Flow
Внесите Brilliant Flow непосредственно в полость с помощью оральной насадки, при необходимость мягким движениями распределите его. После этого припасуйте конструкцию.

Удаление излишков
Предварительное удаление излишков можно произвести кисточкой или шпателем, после этого не убирая нажим на конструкцию произведите тонкую очистку с помощью подходящего инструмента (шпателя или зонда).

Полимеризация
Рекомендуемое время полимеризации 40 сек. с каждой стороны

Неотложная помощь
При непосредственном контакте со слизистой рта достаточно простого промывания водой. При контакте с глазами обильно промыть водой (10 мин.) и проконсультироваться у глазного врача.

Примечание
Предназначен для врачей стоматологов и зубных техников. Храните его в недоступном для детей месте! Не применяйте материал после истечения срока годности.

Срок годности и маркировка
Срок годности и номер LOT указаны на упаковках.

Хранение
4 – 23 °C / 39 – 73 °F. Беречь от прямого солнечного света и источников тепла.

Гигиенические рекомендации
По соображениям гигиены оральные насадки предназначены только для однократного применения.

Дата написания
03-2017

Регистрационное удостоверение № ФС3 2011 / 11385 от 30 декабря 2011

Návod k použití **CS**

Popis
Brilliant Flow je rentgenkontrastní zatékavý kompozitní materiál s nanoplnivy pro speciální indikace. Kompozitum Brilliant Flow se vytvrzuje v zubní kavitě nebo na modelu všemi současnými polymeračními lampami (např. Coltolux® LED).

Složení
Metakryláty
Silanizované barnaté sklo
Hydrofobní amorfní oxid křemičitý

Technické údaje
Ve shodě s ISO 4049

Průměrná velikost částic plniva:	0,6 µm
Rozsah velikosti částic:	0,04 – 2,5 µm

Brilliant Flow:

Objem anorganického plniva v procentech celkem:	42 %
Hmotnost anorganického plniva v procentech celkem:	63 %

Indikace
- Přímé výplně kavit V. třídy (krčkové kazy, eroze kořenů, klínovité defekty)
- Opravy ve frontálních zubech (III. a IV. třída)
- Malé výplně v distálních zubech
- Výplně minimálních kavit
- Opravy kompozitních a keramických fazet
- Vykrývání podsekřivin
- Adhezivní cementování kompozitních a keramických náhrad, pokud je možný průnik světla.
- Preventivní pryskyřičné výplně

Kontraindikace
V případě alergie na jakékoliv složky kompozita Brilliant Flow. Pokud nelze během nanášení a polymerace kompozita Brilliant Flow izolovat pracovní pole. Pacienti se špatnou orální hygienou.

Nežádoucí účinky
Nejsou známy žádné systémové nežádoucí účinky. V ojedinělých případech byla hlášena kontaktní alergie na produkty s podobným složením.

Interakce s jinými přípravky
Přípravky, které obsahují eugenol a / nebo hřebíčkovou silici, mohou nepříznivě ovlivnit polymeraci kompozita Brilliant Flow. Je proto nutné se vyhnout použití cementů obsahujících oxid zinečnatý a eugenol v kombinaci s kompozitem Brilliant Flow. Při použití kationtových ústních vod a indikátorů plaku nebo chlorhexidinu může dojít k diskoloracím.

Poznámka:
- Světlo může způsobit předčasnou polymeraci. Stříkačku po každém použití uzavřete.
- Zatáhněte dozadu píst stříkačky, aby nedošlo k úniku.
- U oprav se nejprve musí zdrsnit ošetřovaný povrch.

Obecné informace

Předběžná příprava
Vyčištění zubů
Ošetřovaný zub a sousedící zuby se očistí kartáčkem a profylaktickou pastou, která neobsahuje fluorid.

Výběr odstínu
Výběr odstínu je nutné provést před izolací. V ideálním případě se odstín stanoví při plném denním světle pomocí vzorníku odstínů nebo VITA™ Shade Guide. Odstíny získají svůj konečný tón za 24 hodin od polymerace.

Izolace kavity (kofferdam)
Adekvátní izolace je absolutně nezbytná pro dosažení optimálních výsledků. Je proto doporučeno použití kofferdamů HYGENIC® / Roeko Dental Dam.

Matrice a mezizubní klínky
Při práci v aproximální oblasti nasaďte tenký pásek matrice. Fixujte matrici aproximálně pomocí mezizubních klínků.

Adhezivní systém
Použijte adhezivní systém (např. Coltène® One Coat Bond SL nebo A.R.T. BOND) podle příslušného návodu k použití.

Doba zpracování
Kompozitum Brilliant Flow je citlivé na světlo a nemělo by se před vytvrzováním by se ponechávat příliš dlouho pod intenzivním světlem, zvláště ne pod operačním světlem či slunečními paprsky.

Polymerace
Kompozitum Brilliant Flow lze polymerovat všemi současnými lampami pro polymeraci světlem (např. Coltolux® LED).

Doporučené expoziční časy:

Tloušťka vrstvy: 2 mm

	> 500 mW / cm²
Brilliant Flow A1 / B1	20 s
Brilliant Flow A2 / B2	20 s
Brilliant Flow A3 / D3	20 s
Brilliant Flow A3.5 / B3	20 s
Brilliant Flow A4 / M5	20 s
Brilliant Flow Super White	20 s
Brilliant Flow Transparent	20 s

Dokončování
K úpravě zubu lze použít vhodné rotační a leštící nástroje řady Diatech / Alpen. Po dokončení všechny ošetřené povrchy fluoridujte.

Použití kompozita Brilliant Flow na přímé výplně

Preparace kavity
Je-li to jen trochu možné, měly by být při preparaci kavity použity techniky, které chrání zubní strukturu (princip techniky pro adhezivní výplně). Sklovinu a dentin preparujte 80 µm preparačními diamantovými nástroji a konečnou úpravu proveďte 25 µm dokončovacími diamantovými nástroji. Doporučuje se zkosení okrajů skloviny za účelem zvětšení plochy adheze mezi zubem a materiálem výplně, a optimalizace těsnosti okrajů.

Ochrana zubní dřeně
Pokrytí ploch v blízkosti dřeně dotvrda tuhnoucími cementy s obsahem hydroxidu vápenatého při využití bodové techniky zajistí ochranu dřeně proti bakteriální infiltraci.

Použití kompozita Brilliant Flow
Materiál nanášejte přímo do kavity aplikačním hrotem nasazeným na kapsli.

Použití kompozita Brilliant Flow na nepřímé výplně

Předem ošetřete kontaktní povrchy kavity v souladu s příslušným návodem k použití od výrobce.

Použití kompozita Brilliant Flow
Materiál dávkujte přímo do náhrady nebo preparace kavity aplikačním hrotem nasazeným na kapsli. Náhradu nasaďte za mírného stlačení.

Odstranění přebytečného materiálu
Zdrsněte přebytečný materiál (např. kartáčkem nebo špachtlí). Poté přidržte pod tlakem výplň na místě a odstraňte dodatečný přebytečný materiál špachtlí nebo vhodným nástrojem.

Polymerace
Doporučený polymerační čas: každou stranu polymerujte 40 s.

Bezpečnostní opatření
V případě přímého styku se sliznicí v dutině ústní, je dostatečné vypláchnutí tekoucí vodou. V případě vniknutí do očí oči důkladně vyplachujte vodou (10 minut), vyhledejte očního lékaře a předložte mu tento návod k použití.

Poznámka
Dodává se pouze zubním lékařům a zubním laboratořím nebo na základě jejich objednávky. Uchovávejte mimo dosah dětí! Nepoužívejte po uplynutí doby použitelnosti.

Doba použitelnosti a značení
Datum použitelnosti a sériové číslo LOT jsou vyznačeny na obalech.

Skladování
4 – 23 °C. Chraňte před působením přímého slunečního světla nebo jiných zdrojů tepla.

Kontrola nad infekcí
Z hygienických důvodů jsou aplikační hroty Brilliant Flow navrženy pouze k jednorázovému použití.

Datum vydání
03-2017

Glossary

Consult instructions for use
Keep away from sun light
Temperature limitation
Notified body registration number
Identification for Russia
Legal manufacturer
Single use only
Expiry date

For SDS see
www.coltene.com

CE 0123
ИМ05

Coltène/Whaledent AG
Feldwiesenstrasse 20
9450 Altstätten/Switzerland
T +41 71 757 5300
F +41 71 757 5301
info.ch@coltene.com

COLTENE